

付6 国勢調査調査票

Appendix 6 POPULATION CENSUS QUESTIONNAIRE

Designated Statistics No. 1



POPULATION CENSUS QUESTIONNAIRE

October 1, 1980

Statistics Bureau
Prime Minister's Office

On the Population Census

The Population Census is to be taken throughout Japan as of October 1, 1980.

The Population Census, which has been conducted every five years since 1920, is one of the most important statistical surveys in this country and enumerates all inhabitants to investigate their demographic and socio-economic characteristics. Statistics to be compiled from the census returns will be used not only by the central and the local governments but also by a variety of other users.

You are requested to report in this questionnaire on all persons who usually live in your household. Please fill in the questionnaire before the enumerator visits you again to collect it.

Your answers are confidential. This questionnaire will be used only for statistical purposes. Please answer the questions to the best of your knowledge.

Please read before filling-in

- Fill in this questionnaire of all persons who usually live in your household.

Persons who usually live in your household refer to those who have been living, or are going to live, in your household for three months or more.

Special attention should be paid to the following cases:

- Persons who are temporarily absent from your household for travelling or working elsewhere: They shall be reported at their homes if their period of absence is less than three months. If they have been, or are going to be, absent from home for three months or more, they shall be enumerated at their destination.
- Students and pupils living in a school dormitory or a boarding house: They shall be reported at the dormitory or the boarding house but not at their homes regardless of the period of stay in the dormitory or the boarding house.
- In-patients in a hospital: They shall be reported at the hospital if they have been hospitalized for three months or more. If not, they shall be reported at their homes.
- Crew of a ship: They shall be reported at their homes.
- Persons in a prison or a detention house whose penalties have been fixed, and persons in a reformatory or the women's guidance home: They shall be reported at the institutions.
- Persons who have no address where they have lived, or are going to live, for three months or more: They shall be reported at the places where they stay at the census date.

- This questionnaire should be filled in separately for each household.

Special attention regarding the coverage of household members should be paid to the following cases:

● Lodgers:

Lodgers such as roomers and boarders living apart from their relatives shall be reported individually as a separate household.

Lodgers living with their relatives shall be reported together with their relatives as one household.

● Living-in employees:

All living-in employees shall be reported together with their employer's family.

● Single persons living in a boarding house of a company/government:

Persons who live in a boarding house for unmarried employees of a company/the government shall be reported individually as a separate household.

● Students in a school dormitory:

Those students who live in a school dormitory shall be reported together as one household.

The census enumerator will call on you to collect this questionnaire on October

Please fill this out by that time.

If you have any question, please ask the enumerator or the city, town or village office.

Please fill this

Col. Number		1	2
1	Name and sex Write the names of all persons who usually live in your household.	1 Male 2 Female	1 Male 2 Female
2	Relationship to the head of household Give the exact relationship of each person to the head of household, e.g., "Head", "Wife", "Son", "Wife of son", "Granddaughter", "Father", "Mother", "Brother", "Nephew", "Domestic servant", "Living-in employee" (For a dormitory, "Representative", "Lodger", "Boarder", etc.)		
3	Year and month of birth	Year Month	Year Month
4	Marital status Write the actual status regardless of the official record.	1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced	1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced
5	Nationality If alien, encircle 2 and write the name of the country.	1 Japan 2 Other _____ Name of country	1 Japan 2 Other _____ Name of country
6	Time moved into the present house If a person has continuously resided in this house since the time of his/her birth, encircle 1.	1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after	1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after
7	Previous address Encircle the appropriate answer, according to the previous address where a person had resided before he/she moved into the present house. If the person's previous address was in Japan, write the name of <i>prefecture</i> , and <i>shi, ku, machi, mura</i> of the previous address. Do not omit the name of <i>ku</i> , if the previous address was in the 11 major cities, i.e., <i>ku</i> area of Tokyo, Sapporo- <i>shi</i> , Yokohama- <i>shi</i> , Kawasaki- <i>shi</i> , Nagoya- <i>shi</i> , Osaka- <i>shi</i> , Kyoto- <i>shi</i> , Kobe- <i>shi</i> , Hiroshima- <i>shi</i> , Kitakyushu- <i>shi</i> , and Fukuoka- <i>shi</i> .	1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>
8	Education Encircle an applicable number. If "attending school", encircle the applicable number of the kind of the school the person is attending now. If "graduated from school", encircle the applicable number of the kind of the last school completed. Non-regular schools such as a preparatory school, a dress-making school, should not be considered as "school" in the context of this question.	1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other	1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other
9	Did the person work at any time during the week from 24th to 30th of September? "Work" here means any work for pay or profit. It includes work in a family business or farm without pay, as well as home handicraft and part-time work. "School" in answers 3 and 7 includes a non-regular school, such as a preparatory school, and a dress-making school.	1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End	1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End
10	Place of work or location of school If a person is working and also attending school, give the person's place of work. If "others" is encircled, give the address of the place of work or the location of school (i.e., the name of <i>prefecture</i> and <i>shi, ku, machi</i> or <i>mura</i>). Do not omit the name of <i>ku</i> , if the address is in 11 major cities. (For 11 major cities, see Question 2.)	1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>
11	Journey to work or to attend school If "at home" is encircled in Question 10, skip this question. For those using two or more means of transport, encircle all applicable ones.	1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means	1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means
12	Employment status "Self-employed" includes proprietors of unincorporated business and persons working on own account.	1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft	1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft
13	Name and kind of business of employer or of a self-employed person's business Give the name of the office, the factory or the shop where the person worked and the kind of business performed there.	Name of establishment Kind of business	Name of establishment Kind of business
14	Kind of work Describe clearly the kind of actual work the person did during the week. Precise terms should be used, e.g., "Electric welding", "Account clerk", etc., rather than general terms such as "Factory worker", "Office worker".		

For all members of your household

* Please use blue or black ink or ballpoint pen.
* Encircle the appropriate number where answers are numbered.

out for members of your household

3	4	5	6
1 Male 2 Female	1 Male 2 Female	1 Male 2 Female	1 Male 2 Female
Year Month	Year Month	Year Month	Year Month
1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced	1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced	1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced	1 Never married 3 Widowed 2 Now married 4 Divorced
1 Japan 2 Other _____ Name of country	1 Japan 2 Other _____ Name of country	1 Japan 2 Other _____ Name of country	1 Japan 2 Other _____ Name of country
1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after	1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after	1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after	1 Since the time of birth 2 1964 or before (Skip to 8) 3 1965-1969 4 Jan. 1970-Sept. 1975 5 Oct. 1975-Sept. 1979 6 Oct. 1979 or after
1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 In Japan → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Outside Japan → <i>Ku, Machi, Mura</i>
1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other	1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other	1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other	1 Attending school 2 Graduated from school 3 Never attended school 4 Primary school or junior high school 5 Youth training school 6 Senior high school 7 Junior college 8 College or university 9 Kindergarten 10 Nursery school 11 Baby/other
1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End	1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End	1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End	1 Mostly worked 2 Worked besides doing housework (Fill ques. 10-14) 3 Worked besides attending school 4 Had a job, but temporarily absent from work 5 Looked for a job 6 Did housework 7 Attended school (Fill ques. 10 and 11) 8 Others (Infants, aged persons, etc.) - End
1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>	1 At home (Includes living-in employee) → <i>To, Do, Fu, Ken</i> <i>Shi, Gun</i> 2 Others → <i>Ku, Machi, Mura</i>
1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means	1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means	1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means	1 On foot 2 The National Railway train 3 Train, subway, tram, public or private 4 Bus 5 Company's or school bus 6 Private car 7 Taxi 8 Motorcycle 9 Bicycle 10 Other means
1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft	1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft	1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft	1 Employee 2 Director of a firm or corporation 3 Self-employed, employing others 4 Self-employed, not employing others 5 Family worker 6 Doing home handicraft

* TO BE COMPLETED BY ENUMERATOR

Enumeration district number

(A) Household number
No. _____

(B) Serial number of questionnaires for this household
_____ out of _____

(C) Type of building and number of stories
1 Detached 2 Tenement house 3 Apartment or flat 4 Others
1 One story or two stories 2 3-5 stories 3 6-10 stories 4 11 stories or more

(D) Type of household
1 Ordinary household 2 One person household 3 Group of students in a school dormitory 4 Group of in-patients in a hospital or sanatorium 5 Group of inmates of institution 6 Others

Please fill this out for your household

Only for ordinary household or one person household

(1) Source of household income
Answer the source of income that supports the living of your household.
If there are two or more sources, encircle all the applicable answers and fill a double circle like @ to the major one.

1 Wages and salary 2 Own farm 3 Own non-farm business 4 Home handicraft job 5 Rent of house and/or land 6 Interest and/or dividends 7 Pensions 8 Unemployment insurance benefit 9 Livelihood assistance 10 Remittance 11 Other income

(2) Type and tenure of dwelling
1 Owned house or flat 2 Rented house or flat owned by local government 3 Rented house or flat owned by public corporation 4 Rented house or flat owned privately 5 Issued house (company's house, government employee's house, etc.) 6 Rented room 7 Dormitory 8 Others

(3) Number of dwelling rooms
Do not count a vestibule, a kitchen, a bath-room, a room used for business or a room occupied by another household.
Count a dining as a dwelling room.
_____ rooms

(4) Area of floor space of dwelling rooms
Give the area of floor space of dwelling rooms in terms of the number of *Tatami*. For rooms not floored with *Tatami*, estimate the area by using the ratio of 3.3 square metres for two *Tatami* units.
_____ *tatami*

Number of household members
Total _____ Male _____ Female _____

Your telephone number
Home (____) _____
Office (____) _____

INSTRUCTIONS

For every member of your household

- 1 **Name and sex**
For an infant who was born before 0:00 a.m. (midnight) of October 1, 1980 and not yet named, enter "Not yet named".
- 6 **Time moved into the present house**
If the present house was rebuilt in the same place as the old, enter the time moved into the old house.
If a person had been, sometimes in the past, absent from the present house for three months or more, enter the time of his return.
- 8 **Education**
The higher education in a high school, a junior college, a college or a university includes the correspondence courses which grant completed students certificates, diplomas or degrees.
Ignore the training courses provided by a company or a corporation for their employees and write about the last formal school completed.
- 9 **Did the person work at any time during the week from 24th to 30th of September?**
"Work" refers here to all types of work performed during the week preceding October 1 for wages, salaries, business profits, etc.
Household members who worked on a farm, in a store, in other places managed by their family should be treated as "worked" even when they did not receive any wage or salary.
 - 4 **Had a job, but temporarily absent from work** includes employers, self-employed persons and employed persons who did not work for less than 30 days due to illness, holidays, etc. Employed persons who did not work for more than 30 days should also be included in this category if they received wages or salaries for the absent period.
 - 5 **Looked for a job** refers to those who had no job but were actively looking for a job, for instance, by applying to the Public Employment Security Office.
 - 6 **Attended school** does not include those who attended a non-regular school such as Japanese conversation class or a knitting class once or twice a week.
- 10 **Place of work or location of school**
Place of work refers to the following places:
 - For farmers or fishermen who worked in fields or on ships Home.
 - For carpenters (on own account) and paddlers Home.
 - For employees who worked outdoor such as travelling salesmen, drivers, etc. Location of establishment they belonged to.
 - Crew of a ship Location of the main base harbour of the ship.
- 11 **Journey to work or to attend school**
Write the major means of transportation if the means of transportation differ every day.
 - 6 **Private car** includes a company's passenger car used by its employees.
 - 7 **Taxi** includes an automobile hired by an employer for the use of his employees.
- 12 **Employment status**
 - 1 **Employee** includes office-men, factory workers, public servants, officers of a corporation, employees in a private retail shop, domestic servants, daily or temporary workers, etc.
 - 3 **Self-employed, employing others** 4 **Self-employed, not employing others** include proprietors of private shops and factories, farmers, medical practitioners, lawyers, writers, domestic helpers on own account, paddlers, etc.
- 13 **Name and kind of business of employer or of a self-employed person's business**
If a person worked in a factory or in a branch office located separately from the main office of the company, write the name and the kind of business of the factory or the branch office.
If a person worked in two or more offices, factories or shops, write the name and the kind of business of the place where he worked mainly.
If an establishment runs two or more kinds of business (for example, a cake retail shop and a tea house), write the kind of the major business.
If a person got jobs on a daily basis through the Employment Security Office or the like, write the name and the kind of business of the establishment where he was actually employed (such as a field construction office).
- 14 **Kind of work**
If a person was doing two or more kind of work, write the major work.
If a person was engaged both in technical (such as manufacturing, repairing, etc.) and in sales work, write the technical work.
EXAMPLE : A person who repairs and sells watches "Repairing of watches."
A person who compounds and sells medicines "Pharmacist."
If a manager was engaged in work other than managerial, write the work other than managerial.
EXAMPLE : A proprietor of a restaurant who cooks "Cook."
A director of a hospital who performs surgical operations "Surgeon."

For each household

- (1) **Source of household income**
 - 1 **Wages and salary** includes bonuses, allowances, tips, etc.
 - 3 **Own non-farm business** includes income from practising medical practitioners, lawyers and writers, etc.
- (2) **Type and tenure of dwelling**
 - 1 **Owned house or flat** includes an owned house which has not yet been registered, as well as a house that has been purchased in installments and for which payments have not yet been finished.
 - 2 **Rented house or flat owned by local government** refers to rented houses managed by prefectural or municipal government.
 - 3 **Rented house or flat owned by public corporation** refers to rented houses managed by the Japan Housing Corporation, the Public Corporation for Housing Supply, the Housing Association, etc., excluding issued house.
 - 5 **Issued house (company's house, government employee's house, etc.)** includes a house rented by a company in which its employees reside.
 - 6 **Rented room** refers to a rented room in a part of a house (that is, owned, rented or issued house) occupied by another household. However, the room should be classified as a "Rented house or flat, privately owned," if it satisfies the following three conditions:
 - a. The room is completely separated from other household's living quarter.
 - b. The room has a doorway to which anyone has access through common corridor, etc.
 - c. The room has a water supply and a toilet (includes common use, if they are available for the roomer any time without passing through the living quarters occupied by other household).
- (3) **Number of dwelling rooms**
Dwelling rooms refer to rooms used for living purposes, such as living room, sitting room, bed room, guest room, study room, drawing room, dining room, dining-kitchen, etc., but excludes entrance hall, kitchen, toilet, bathroom, corridor and rooms used for business.
- (4) **Area of floor space of dwelling rooms**
Give the area of floor space of dwelling rooms in terms of *tatami*. If a room is not installed with *tatami*, convert the space on the ratio of 3.3 square-metres for two *tatami* units.